

и производства. Публицистический текст в силу регулярности и периодичности (серийности) выхода формирует информационное повеление.

Оформлением коммуникативного поведения могут служить регулярного распространения концепты, которые внедряются через идеологию и культивируются в сознании общества через информационные каналы. Они могут иметь полярное размещение по оценочной шкале – $i +$. «Приучивание» и «привыкание» к ним потребителей информации обеспечивается высокой частотностью употребления. Иногда они конституализируются и становятся выразителями эпохи. Внеязыковая структурированность СМИ в аспекте серийности является онтологической чертой публицистического текста, т.к. диктует преемственность, последовательность, системность и фактологическую пропорциональность его реализации. В то же время наблюдаем парадоксальную ситуацию, когда СМИ попадают в поле своего влияния и стихийно подчиняются ими же выстроенным коммуникативным поведением.

Источники и литература

1. Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация: Пер. с англ. / Сост. В.В. Петрова: под ред. В.И. Герасимова; Вступ. ст. Ю.Н. Караулова и В.В. Петрова. - М.: Прогресс, 1989. - С.230.
2. Бремон К. Структурное изучение повествовательных текстов после В.Проппа // Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму. - М: Прогресс, 2000.С.239

Поступила в редакцию 13.07.2007 г.

УДК 81'27

Коновалова Е.А.

РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ В ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫХ ИЗДАНИЯХ

Коновалова Е.А. Речевой этикет в информационно-развлекательных изданиях

В статье представлена специфика функционирования единиц речевого этикета на страницах прессы.

Ключевые слова: *формулы речевого этикета, контактоустанавливающая, регулирующая функции*

Коновалова О. А. Мовленнєвий етикет у інформаційно-розважальних виданнях

У статті представлена специфіка функціонування одиниць мовного етикету на сторінках преси.

Ключові слова: *формули мовного етикету, контактоустановлююча, регулююча, функції*

Konovalovalova E.A. Speech etiquette in the information entertaining editions

The specific of functioning of speech etiquette units is represented with press in the article.

Key words: *the formula of speech etiquette, making contacts, regulating functions*

Постановка проблемы. Проблема функционирования языковых единиц в процессе речевого общения является одной из сложных и интересных в современном русском языке. Современные исследования направлены на изучение семантики языковых единиц и проявляют интерес к теории коммуникации. Проводится изучение не только языка и речи, но и языкового поведения человека, языковой личности и проблем ее формирования. В центре внимания оказывается комплексное изучение языковых средств, используемых в определенных коммуникативных ситуациях; с учетом национально-культурных факторов. Такое внимание можно объяснить тем, что, по мнению некоторых исследователей, «существует глубокое и постоянное взаимодействие между языком и действительностью, между «миром языка» и окружающим нас миром» [2, с.32].

Актуальность. В этой связи изучение речевого этикета представляет большой интерес для лингвистических исследований, так как является одним из показателей межличностных отношений. Речевой этикет является одним из важных элементов культуры и неотъемлемой частью общей системы этикетного поведения человека в обществе. Проблематика, связанная с пониманием речевого этикета, активно разрабатывается Н.И. Формановской, А.А. Акишиной, В.Е. Гольдиным, И.А. Стерниным, Л.Е. Беляевой, М.А. Егоровой, С.В. Неверовым, В. Цуриковой и другими.

В широком смысле слова речевой этикет характеризует практически любой успешный акт коммуникации. Поэтому речевой этикет связан с так называемыми постулатами речевого общения, которые делают возможным и успешным взаимодействие участников коммуникации. Это постулаты, сформулированные Г. П. Прайсом (1975), которые выводятся из лежащего в основе всякого общения принципа кооперации. К постулатам речевого общения относятся:¹ постулаты качества (сообщение не должно быть ложным или не имеющим под собой должных оснований), количества (сообщение не

должно быть ни слишком кратким, ни слишком пространным), отношения (сообщение должно быть релевантным для адресата) и способа (сообщение должно быть ясным, четким, не содержать непонятных для адресата слов и выражений и т.д.). Нарушение одного или нескольких из этих постулатов в той или иной степени влечет за собой коммуникативную неудачу. Другие важные требования - например, постулаты вежливости (всякое сообщение должно быть вежливым, тактичным и т.д.) - не включаются Грайсом в число основополагающих, поскольку задачей сообщения считается эффективная передача информации. Показательно, что даже при столь утилитарной постановке задачи приходится рассматривать требования речевого этикета как необходимые условия успешной коммуникации. Тем более эти требования значимы для сообщений, которые имеют другие функции: налаживания межличностных контактов, привлечения слушателей на свою сторону. В этих случаях постулаты вежливости неизбежно выступают на передний план.

Речевой этикет в широком смысле сопрягается с общей проблематикой лингвистической прагматики и должен рассматриваться в русле прагмалингвистических исследований. Акт языковой коммуникации рассматривается прагматикой с точки зрения достижения участниками коммуникации тех или иных целей. Высказывание рассматривается не изолированно, а в контексте этих целей; например, вопрос: «*У Вас нет часов?*» подразумевает просьбу сказать, который час. Поэтому ответ *Да, есть* (без сообщения, который час) игнорирует контекст и тем самым нарушает требования речевого этикета. Или: «*Что здесь происходит?*» - вопрос (особенно в определенном контексте) может означать агрессивное недовольство происходящим и как таковой нарушать этикет. К сфере речевого этикета относятся, в частности, принятые в данной культуре способы выражения сочувствия, жалобы, вины, горя и т.д. Так, например, в одних культурах принято жаловаться на трудности и проблемы, в других - не принято. В одних культурах рассказ о своих успехах является допустимым, в других - нет. Сюда же могут относиться и конкретные предписания речевого этикета - что может служить предметом разговора, что - нет, и в какой ситуации.

Речевой этикет в узком смысле слова может быть охарактеризован как система языковых средств, в которых проявляются этикетные отношения. Элементы этой системы могут реализовываться на разных языковых уровнях. На уровне лексики и фразеологии: специальные слова и устойчивые выражения (*Спасибо, Пожалуйста, Прошу прощения, Извините, До свиданья* и т.п.), а также специализированные формы обращения (*Господин, Товарищ* и т.п.). На грамматическом уровне: использование для вежливого обращения множественного числа (в том числе местоимения *Вы*); использование вопросительных предложений вместо повелительных (*Вы не скажете, который час? Не могли бы Вы немного подвинуться?* и т.п.).

Под речевым этикетом мы понимаем «систему устойчивых формул общения, предписываемых обществом для установления речевого контакта собеседников, поддержания общения в избранной тональности соответственно их социальным ролям и ролевым позициям относительно друг друга, взаимным отношениям в официальной и неофициальной обстановке» [1, с.413].

В основе речевого этикета как функциональной системы языковых единиц лежит и функция общения (коммуникативная), и функция выражения мысли.

Основываясь на коммуникативной функции языка, Н.И. Формановская выделяет специализированные функции речевого этикета, а именно: контактоустанавливающую, регулирующую, эмоционально-модальную и функцию ориентации на адресата [5, с.54]. Н.И. Формановская при этом отмечает, что при рассмотрении функций речевого этикета можно разобраться в том, какое место речевой этикет занимает в общении, какую роль он играет в речевом общении и как он включается в общий контекст коммуникации общающихся [5, с.55].

Необходимо умение ориентироваться в богатстве языка, в его неуловимых, но так необходимых для точного выражения мыслей и чувств оттенках значений. Требуется умение ориентироваться в нормативных вариантах употребления, выработанного языком в процессе его многовекового развития. Носители языка легко выделяют единицы речевого этикета и ощущают необходимость их употребления, так как социально-определенные ситуации требуют функционально-определенных знаков.

Речевая ситуация, в которой бытует речевой этикет, - это ситуация непосредственного общения коммуникантов, ограничиваемая прагматическими координатами я - ты - здесь - сейчас, которые организуют ядро поля языковых единиц речевого этикета. Грамматическая природа этих единиц определяется дейктическими указателями я - ты - здесь - сейчас (Благодарю вас, Поздравляю! и т.д.) [3, с.413].

В связи с этим в поле зрения многих исследователей попадают так называемые устойчивые формулы речевого общения в различных ситуациях, таких как прощание, приветствие, извинение, обращение просьбы и другие. Данные этикетные ситуации были выделены Н. И. Формановской - автором многочисленных работ о современном русском речевом этикете.

В речевом взаимодействии устойчивые формулы речевого общения предназначены для оказания воздействия на собеседника, которое связано со стремлением говорящего продемонстрировать свое доброжелательное отношение к слушающему, уважение к его личности и тем самым поддержать межличностное общение. Данные устойчивые формулы речевого общения названы единицами речевого этикета - это «ситуативно обусловленные, коммуникативно-направленные, тематически сопряженные, взаимосвязанные и взаимозависимые в рамках диалогических единств устойчивые формулы общения» [4, с.80].

При этом собеседники выбирают адекватную форму выражения своего коммуникативного намерения в зависимости от параметров ситуации общения, учитывая правила вежливого речевого общения, иными словами - правила речевого этикета. При нашем анализе формул речевого этикета, реализующих интенцию просьбы, может быть применена модель коммуникации Р. Якобсона. Эта модель выделяет такие параметры, как отправитель, получатель, форма общения, код, обстановка (ситуация общения), т.е. речевая ситуация во всех ее измерениях. Включение 'пользователей' в поле зрения научной лингвистики обусловило внимание к этому явлению, а это, в свою очередь, привело к значительным изменениям в речевом общении, что и рассматривает лингвистическая прагматика - наука, изучающая функционирование языковых знаков в речи говорящего субъекта, адресата, их взаимодействие в коммуникации и различные ситуации общения [8, с.230-231].

Под речевым этикетом мы понимаем «систему устойчивых формул общения, предписываемых обществом для установления речевого контакта собеседников, поддержания общения в избранной тональности соответственно их социальным ролям и ролевым позициям относительно друг друга, взаимным отношениям в официальной и неофициальной обстановке»

Проблематика, связанная с пониманием речевого этикета, активно разрабатывалась в работах Н.И. Формановской, А.А. Акишиной, В.Г. Костомарова, В.Е. Гольдина, Л.П. Крысина, М.В. Соковнина, А.Г. Балакая.

Формулы речевого этикета на страницах прессы изучали А.П. Сквородников, О.В. Ивашина, Т.А. Бежанов, В.Н. Вакуров, Г.Я. Солганик, В.И. Коньков, В.М. Теплюк.

В основе речевого этикета как функциональной системы языковых единиц лежит и функция общения (коммуникативная), и функция выражения мысли.

Вся система языка развивается и видоизменяется с течением времени. Что-то утрачивается, а что-то, напротив, приобретает в процессе постоянной языковой эволюции.

В речевом этикете передается социальная информация о говорящем и его адресате, о том, знакомы они или нет, об отношениях равенства/ неравенства по возрасту, служебному положению, об их личных отношениях (если они знакомы), о том, в какой обстановке (официальной или неофициальной) происходит общение, и т.д. Если кто-то бросает - *Привет!* - значит, обстановка неофициальная, люди находятся в равных, непринужденных дружеских отношениях. Таким образом, выбор наиболее уместного выражения речевого этикета и составляет правила (да и искусство) вступления в коммуникацию

Употребляя выражения речевого этикета, мы совершаем сравнительно несложные речевые действия: обращаемся, приветствуем, благодарим. Но в языке существует множество способов это делать. Ведь у нас около сорока выражений, применяемых в приветствиях, множество форм прощания, благодарности. А все дело в том, что каждое выражение мы выбираем с учетом того, кто - кому - где - когда - почему - зачем говорит. Вот и получается, что сложная языковая социальная информация заложена как раз в речевом этикете в наибольшей степени.

По мнению Н. И. Формановской, действенная сила речевого этикета - в его особых социальных и лингвистических свойствах. Первое свойство: требования общества, неотвратимость исполнения этикетных норм. Второе свойство: речевой этикет- социальные «поглаживания» (по Э. Берну), он для нас комфортен, желателен, приятен, его все хотят получать, значит, надо его и отдавать. Третье свойство: произнесение формулы речевого этикета представляет собой речевое действие, здесь «слово есть дело», и, сказав Спасибо!, человек тем самым совершает дело благодарности, достаточно важное. Четвёртое свойство: в языковой структуре стереотипов речевого этикета заложены «я» говорящего лица и «ты» адресата, в некоторых случаях открыто (Я приветствую вас!), в других – завуалировано (Привет!).

Цель статьи - рассмотрение специфики функционирования единиц речевого этикета на страницах прессы. *Объектом нашего исследования* являются формулы и выражения речевого этикета, употребляемые в печатных средствах массовой информации информационно-развлекательного характера (газеты «Теленеделя», «Телескоп», «Арт-мозаика» и журналы «Истории из жизни», «Успехи и поражения», «MINI»).

Речевой этикет встречается во всех жанрах информационно-развлекательной прессы (интервью, письмо, заметка).

Из существующих 17 этикетных формул в прессе используются 9: это Обращение, формы ты, вы; приветствие, прощание, поздравление, пожелание, благодарность, просьба, комплимент, похвала.

Чаще всего используется Обращение (50 % от всех употребляемых речевых формул).

Обращаются по **имени-отчеству**

Ангелина Михайловна, как вы угодили в актрисы?

(«Теленеделя», 01.03.06).

Эдуард Николаевич, что принесло вам известность?

(«Теленеделя», октябрь 2006).

По **полному имени**

Елена, имеете ли вы отношение к знаменитому роду Романовых?

(«Теленеделя», 04.01.06).

Дмитрий, почему закрыли проект «Ночная смена»?

(«Теленеделя», 19.09.06).

Используют **сокращённую форму** имени:

Юля, нарисуй, пожалуйста, свой словесный портрет.

(«MINI», 04.04.06)

Дима, в одном из интервью вы сказали, что танцуете с 14 лет.

(«Телескоп», 07.05.06)

Саша, тяжело ли было работать над телепроектом?

(«Отдохни», 09.03.06).

Сокращённые формы имени присущи интервью, и используются в основном журналами, реже - газетами.

Усечение имени:

Ань, да ты меня ревнуешь, что ли? («Истории из жизни», март 2006)

Миш, тебе плохо было одному? («Успехи и поражения», август 2006).

Такие формы употребляются в журналах в жанре заметки, разновидностью которой является мини-история. В газетах такие формы не допустимы.

При обращении к женскому полу приоритетными формами являются: *Женщины; Девушки, Девчонки; Дамы.*

Перформативное высказывание *Женщины* употребляются с имена прилагательные (милые, уважаемые, дорогие), ведущими формулами речевого этикета при обращении к мужскому полу являются следующие: *Мужчины* и *Мужики* (дорогие, уважаемые; формула обращения *дамы и господа* носит официальный характер и употребляется на страницах прессы (газет «Теленеделя» и «Арт-мозаика») только с прилагательным уважаемые.

Обращаясь ко всей аудитории читателей одновременно, используют выражения: *Друзья, Читатели, Ребята, Народ, Граждане, Гражданки, Люди, Товарищи.*

Уважаемые читатели! Письма в редакцию присылайте по адресу... («Отдохни», 21.04.06)

Здравствуй, весёлый народ! Проводим конкурс на лучший анекдот 2006 года... («АРТ-мозаика», 14.10.06)

Приветик всему честному народу! Не любительница я писать, но затронуло до глубины души письмо Глупой невестки в №10 («АРТ-мозаика», 04.04.06, рубрика «Самописка»)

Гражданки, курортницы, забудьте о равномерном загаре тела («Телескоп», 23.05.06).

Имена собственные в качестве обращения присущи жанру интервью, а нарицательные (читатели, граждане, народ, люди) встречаются в жанрах «письмо» и «заметка». Так, на страницах газет и журналов «Теленеделя», «Телескоп», «Арт-мозаика», «Истории из жизни», «Успехи и поражения», «Отдохни», «MINI» встречаются 13 собственных имен и 8 - нарицательных.

В качестве **формул приветствия и прощания** используют **выражения**: Здравствуйте! Добрый день! Доброе утро! Привет! До свидания! Разрешите попрощаться! Позвольте попрощаться. Пока!

Нейтральные формулы приветствия и прощания встречаются чаще (77%), чем стилистически сниженные формулы (23%).

Вслед за основным приветствием возможны вопросы о жизни, делах. Наиболее часто употребительными являются формулы осведомления, стилистически сниженные. Это выражения типа: *Как живёшь (живете)?; Как жизнь?; Как идут (ваши) дела? Например:*

Как жизнь, Софья Михайловна? («Телескоп», 12.02.06).

Также при встрече с собеседником можно выразить радость, которая передаётся на страницах прессы при помощи следующих реплик:

Приветствую вас, Рад(-а) Вас (тебя) видеть!; (Я) очень рад(-а) Вас (тебя) видеть; Я счастлив(-а) видеть Вас (тебя) и др.

Можно встретить стилистически высокое выражение: *Разрешите попрощаться! Позвольте попрощаться!*

Форма **благодарности**: Спасибо! Встречается чаще в журналах, в жанре заметки.

На страницах «Телескопа» и «Арт-мозаики» в жанре «письмо» в качестве формул просьбы и благодарности используют слова на английском языке (PLEASE - 5 и THANK YOU - 5).

На выбор **форм общения ты-/вы-** влияет социальный статус, возраст интервьюируемого лица. На страницах газет и журналов формы *ты-* и *вы-* встречаются практически в равных количествах.

А почему ты не участвуешь в «Песне года»? («Теленеделя», 06.02.06, обращение к Н. Носкову).

Ты уверенный в себе человек? («Арт-мозаика», 18.01.06, обращение к М. Шукшиной).

Как Вы чувствуете себя в коллективе? («Арт-мозаика», 09.07.06, обращение к Т. Булановой).

Наиболее типичная формула поздравления образована от глагола *поздравлять* с распространителями: *Поздравляю (Вас, тебя) с... + сущ. в Т.п.* Например:

Поздравляю Вас с получением этой премии, Георгий! («Теленеделя», 17.06.06).

Желательность может содержаться в поздравительных фразах с глаголом *хотеть*: *Я хочу/ Мне хочется/ Я хотел(а) бы поздравить Вас (тебя) с... + сущ. в Т. п.* И такие выражения встречаются на страницах прессы. Например:

Я хотела бы поздравить вас с получением звания! («Телескоп», 19.09.06).

Стилистически повышенными выражениями пожелания являются: *Разрешите/ Позвольте пожелать вам всего самого лучшего/ дальнейших успехов* и др. Такие выражения редко встречаются на страницах прессы:

Разрешите, Татьяна Ивановна, пожелать вам дальнейших успехов в вашей театральной карьере! («Отдохни», октябрь 2006).

Наиболее употребительным стилистически нейтральным выражением благодарности на страницах прессы является: *Спасибо!* Также в качестве благодарности употребляют устойчивые конструкции: *Благодарю вас. Весьма признательна вам, Я хочу поблагодарить.*

Вывод. На страницах информационно-развлекательной прессы активно используются формулы речевого этикета: приветствия и прощания, просьбы и благодарности, обращения, ты- /вы-.

Источники и литература

1. Апресян Ю.Д. Прагматика. Проблемы ТЫ-/ВЫ- форм общения. - М., 1996. - С.25-27.
2. Будагов Р.А. Язык и речь в кругозоре человека. - М., 2000. - С.32.
3. Культура русской речи: энциклопедический словарь-справочник/ Под ред. Л.Ю. Иванова, А.П. Сковородпикова, Е.Н. Ширяевой и др. – М. 2003. - 1201 с.
4. Скворцов Л.И. Язык, общение и культура // Русский язык в школе. - 1994. - № 1.
5. Формановская Н.И. Речевое общение: коммуникативно-прагматический подход. - М.: Рус. яз., 2002. - 216с.
6. Формановская Н.И. Русский речевой этикет: нормативный социокультурный контекст. - М.: Рус. яз., 2002. - 160 с.
7. Якобсон Р. Модель общения. - М., 1985. - 276 с.

Поступила в редакцию 29.06.2007 г.